



Urząd Ubezpieczeń Społecznych oraz ośrodki Medicare i Medicaid współpracują ze sobą, aby pomóc Państwu w pokrywaniu kosztów leków na receptę. Aby ustalić, czy mają Państwo prawo do uzyskania tej dodatkowej pomocy, Urząd Ubezpieczeń Społecznych musi znać Państwa dochody, jak również wartość oszczędności, inwestycji oraz nieruchomości (nie licząc Państwa domu). Aby być uprawnionym do otrzymania dodatkowej pomocy:

- Państwa roczne dochody nie mogą przekraczać 15 600 USD na osobę (21 000 USD łącznie na małżeństwo mieszkające razem).
- Nawet wtedy, kiedy Państwa roczne dochody są większe, mogą Państwo otrzymać pomoc dotyczącą składek miesięcznych, odliczeń rocznych i udziałów własnych. Niektóre przykłady, kiedy Państwa dochody mogą być wyższe, dotyczą sytuacji, w których Państwo lub współmałżonek:
  - utrzymuje innych członków rodziny mieszkających z Państwem;
  - otrzymuje zarobki z pracy lub
  - mieszka na Alasce albo na Hawajach; oraz
- Państwa środki finansowe nie mogą przekraczać 11 990 USD na osobę (lub 23 970 USD łącznie na małżeństwo mieszkające razem). Posiadane środki finansowe obejmują takie rzeczy, jak rachunki bankowe, akcje i obligacje. Do posiadanych środków finansowych **nie zaliczamy** domu ani samochodu.

## Co należy wiedzieć

Należy wymienić rzeczy, jakie posiadają Państwo sami, wspólnie ze współmałżonkiem lub z kimś innym, nie biorąc jednak pod uwagę posiadanego domu, samochodów, działek cmentarnych ani własności osobistej.

Sprawdzić wszystkie Państwa dochody.

Dla oszczędności czasu przygotować te dane wcześniej.

Prosimy pamiętać, że ten formularz **nie** jest wnioskiem. Może on pomóc Państwu przy wypełnianiu prawdziwego wniosku o dodatkową pomoc.

www.socialsecurity.gov

## Dokumenty, które pomogą Państwu się przygotować, obejmują:

- Oświadczenia z wykazem stanu kont bankowych, w towarzystwach kredytowych lub innych instytucjach finansowych;
- Oświadczenia o posiadanych inwestycjach;
- Oświadczenia o polisach ubezpieczeniowych na życie;
- Świadcstwa udziałowe;
- Zeznania podatkowe;
- Pisma o przyznaniu świadczenia emerytalnego; oraz
- Odcinki wypłat.

## Jak uzyskać więcej informacji

Jeśli pragną Państwo otrzymać formularz wniosku, prosimy skontaktować się z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych pod numerem **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) i poprosić o *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Cost* (SSA-1020, *Wniosek o pomoc w ramach planu Medicare dotyczącego leków wydawanych z przepisu lekarza*—tylko w języku angielskim). Wniosek można również złożyć za pośrednictwem naszej witryny internetowej na stronie [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Aby dowiedzieć się czegoś więcej na temat planu Medicare dotyczącego leków wydawanych z przepisu lekarza oraz specjalnych terminów przystąpienia do niego, prosimy zadzwonić pod numer **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227; TTY 1-877-486-2048)** lub odwiedzić stronę internetową [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov). Medicare może również udzielić Państwu informacji na temat agencji w Państwa rejonie, które świadczą pomoc w ramach programu refundacji leków na receptę Medicare.

**Dalsze wypełnianie arkusza roboczego prosimy kontynuować na następnej stronie.**

(verte)

Musimy wiedzieć jakie są Państwa dochody i środki (oraz dochody i środki współmałżonka, jeżeli są Państwo małżeństwem i mieszkają razem).

Nazwisko	Numer ubezpieczenia społecznego
_____	_____

Posiadane środki	Wartość
Rachunki bankowe, w tym rachunki bieżące, oszczędnościowe i świadectwa depozytowe	\$ _____
Akcje, obligacje, obligacje oszczędnościowe, fundusze inwestycyjne, indywidualne konta emerytalne (IRA) lub inne inwestycje	\$ _____
Gotówka w domu lub gdzie indziej	\$ _____
Ubezpieczenie na życie, polisy dla Państwa (i współmałżonka, jeżeli są Państwo małżeństwem i mieszkają razem)	\$ _____
<p><b>UWAGA:</b> <i>Urząd Ubezpieczeń Społecznych musi wiedzieć, ile pieniędzy otrzymaliby Państwo, <b>gdyby dzisiaj wypłacono Państwu pieniądze z Państwa polis ubezpieczeniowych na życie.</b> Aby poznać dokładną wysokość tej sumy, prosimy to sprawdzić w swojej firmie ubezpieczeniowej lub u agenta ubezpieczeniowego. Suma ta będzie prawdopodobnie mniejsza od sumy, na jaką są Państwo ubezpieczeni.</i></p>	
Wszelkie nieruchomości, nie licząc posiadanego domu	\$ _____

Dochody	Kwota miesięczna
Świadczenia z ubezpieczeń społecznych	\$ _____
Emerytura kolejowa	\$ _____
Zasiłek dla weteranów	\$ _____
Inne emerytury lub renty dożywotnie	\$ _____
Alimenty	\$ _____
Dochód netto z wynajmu	\$ _____
Odszkodowanie pracownicze	\$ _____
Pomoc otrzymywana od innych osób na opłacanie wydatków domowych, takich jak żywność, hipoteka lub czynsz, paliwo do ogrzewania lub gaz, elektryczność, woda i podatki od nieruchomości	\$ _____
Płace	\$ _____
Zarobki netto z pracy na własny rachunek	\$ _____
Inne dochody	\$ _____

Przy załatwianiu sprawy w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych mogą Państwo poprosić kogoś o pomoc. Będziemy wtedy z tą osobą współpracować tak, jakbyśmy to robili z Państwem.